

SOCIALINĖS ANTROPOLOGIJOS IR ETNOLOGIJOS STUDIJOS

---

LIETUVOS

12(21)

2012

**ETNOLOGIJA**

**LITHUANIAN ETHNOLOGY**

---

STUDIES IN SOCIAL ANTHROPOLOGY AND ETHNOLOGY

**RELIGIJOS ETNOLOGIJA  
IR LIAUDIŠKASIS PAMALDUMAS**

Sudarytojas JONAS MARDOSA

**ETHNOLOGY OF RELIGION  
AND FOLK RELIGIOSITY**

Edited by JONAS MARDOSA

LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS  
LITHUANIAN INSTITUTE OF HISTORY

Leidybą finansuoja  
LIETUVOS MOKSLO TARYBA  
NACIONALINĖ LITUANISTIKOS PLĖTROS 2009–2015 METŲ PROGRAMA

REDAKcinĖ KOLEGIJA

Vytis Čiubrinskas (vyriausiasis redaktorius)  
*Vytauto Didžiojo universitetas*

Auksuolė Čepaitienė  
*Lietuvos istorijos institutas*

Jonathan Friedman  
*École des Hautes Études en Sciences Sociales  
Kalifornijos universitetas, San Diegas*

Orvar Löfgren  
*Lundo universitetas*

Jonas Mardosa  
*Lietuvos edukologijos universitetas*

Žilvytis Šaknys  
*Lietuvos istorijos institutas*

REDAKcinĖS KOLEGIJOS  
SEKRETORĖ

Danguolė Svidinskaitė  
*Lietuvos istorijos institutas*

*Lietuvos etnologija: socialinės antropologijos ir etnologijos studijos* – etnologijos ir socialinės/kultūrinės antropologijos mokslo žurnalas, nuo 2001 m. leidžiamas vietoj tęstinio monografijų ir studijų leidinio „Lietuvos etnologija“. Jame spausdinami moksliniai straipsniai, konferencijų pranešimai, knygų recenzijos ir apžvalgos, kurių temos pirmiausia apima Lietuvą ir Vidurio/Rytų Europą. Žurnalas siekia pristatyti mokslo aktualijas ir skatinti teorines bei metodines diskusijas. Tekstai skelbiami lietuvių arba anglų kalba.

Redakcijos adresas:  
Lietuvos istorijos institutas  
Kražių g. 5  
LT-01108 Vilnius

Tel.: + 370 5 262 9410  
Faks: + 370 5 261 1433  
El. paštas: [etnolog@istorija.lt](mailto:etnolog@istorija.lt)  
[v.ciubrinskas@smf.vdu.lt](mailto:v.ciubrinskas@smf.vdu.lt)

Žurnalas registruotas:  
European Reference Index for the Humanities (ERIH)  
EBSCO Publishing: Academic Search Complete, Humanities International Complete,  
SocINDEX with Full Text  
Modern Language Association (MLA) International Bibliography

# TURINYS / CONTENTS

<i>Pratarmė (Vytis Čiubrinskas)</i> .....	5
<i>Foreword (Vytis Čiubrinskas)</i> .....	7

## Straipsniai / Articles

### Religijos etnologija ir liaudiškasis pamaldumas / Ethnology of Religion and Folk Religiosity

*Jonas Mardosa*

Įvadas į religijos etnologiją, liaudies religiją ir liaudiškąjį pamaldumą: paradigmų ir tyrimo turinio klausimai .....	9
Introduction to the Ethnology of Religion, Folk Religion and Folk Piety: Paradigms and Research Content. Summary .....	27

*Halina Bondarenko*

Šiuolaikinė ukrainiečių liaudiškojo religingumo transformacija .....	31
Modern Transformation of Ukrainian Folk Religiosity. Summary .....	48

*Skaidrė Urbonienė*

Kryždirbystė išeivijoje: religingumo ir/ar lietuviškumo manifestacija .....	51
Cross Crafting in Emigration: Manifestation of Religiosity and / or Lithuanian Identity. Summary .....	72

*Jonas Mardosa*

Verbos sakralumas ir kasdieniškumas: lytiškumo dimensija .....	75
Sacred and Profane Aspects of Palm Sunday <i>Verba</i> : the Dimension of Gender. Summary .....	101

*Rimantas Sliužinskas*

Mirties kaip miego samprata Klaipėdos krašto evangelikų liuteronų tradicijoje .....	105
The Understanding of Death as Sleeping in the Evangelic Lutheran Tradition of Klaipėda Region. Summary .....	120

*Aušra Kairaitytė*

Bibliinių ir hagiografinių siužetų plėtotė tradiciniame lietuvių folklore .....	123
The Development of Biblical and Hagiographic Plots in Traditional Lithuanian Folklore. Summary .....	142

*Liudmila A. Tulceva*

Sakralusis supimosi universumas rusų agrariniame kalendoriuje .....	145
The Sacral Universe of the <i>Kachalnoe</i> Day (before St Peter's Fast) in the Russian Agrarian Calendar. Summary .....	163

**Kiti straipsniai / Other articles***Darius Daukšas*

Lietuvos lenkai: etninio ir pilietinio identiteto konstravimas <i>ribinėse zonose</i> ....	167
<i>Lithuanian Poles: Constructing Ethnic and National Identity in Border Areas.</i>	
Summary .....	192

**Diskusijos / Discussions***Irma Šidiškiene*

Antroponimų ir toponimų topografija etnografiniuose tekstuose: metodologinis požiūris .....	195
Topography of Anthroponyms and Toponyms in Ethnographic Texts: Methodological Approach. Summary .....	213

**Recenzijos ir apžvalgos / Reviews**

Pertti J. Anttonen. Tradition through Modernity. Postmodernism and the Nation- State in Folklore Scholarship ( <i>Lina Būgienė</i> ) .....	215
Teodoras Lepneris. Prūsų lietuviai. V. Gerulaitienė (pareng.) ( <i>Žilvytis Šaknys</i> ) .....	221
Lietuviškasis identitetas šiuolaikinės emigracijos kontekstuose. V. Čiubrinskas (sud.) ( <i>Vida Savoniakaitė</i> ) .....	224
Rasa Čepaitienė. Paveldosauga globaliajame pasaulyje ( <i>Vytautas Tumėnas</i> ) .....	228

**Konferencijos / Conferences**

23-ioji AABS konferencija „Globalioji Baltija: ateinantys dvidešimt metų“ ( <i>Auksulė Čepaitienė, Ieva Kripienė</i> ) .....	238
12-oji EASA konferencija Paryžiuje ( <i>Vida Savoniakaitė, Vytis Čiubrinskas</i> ) .....	243

**Sukaktys / Anniversaries**

Venantui Mačiekui – 75-eri ( <i>Gražina Kadžytė</i> ) .....	249
---	-----

# Pratarmė

Šis žurnalo specialusis numeris, pavadintas „Religijos etnologija ir liaudiškasis pamaldumas“, skiriamas kasdieninėms liaudiškoms religingumo ir pamaldumo formoms arba tiems saitams, kurie sieja bendru tikėjimu paremtą žmonių solidarumą ir žmogiškąsias vertybes. Jo sudarytojas – žinomas religijos etnologijos tyrinėtojas Jonas Mardosa – daug prisidėjo prie to, kad šiai etnologijos šakai būtų atstovaujama solidžiausioje Europos etnologų ir folkloristų asociacijoje (SIEF).

Minėtai tematikai skirtuose žurnalo straipsniuose liaudiškasis religingumas, sakralumas ir rituališkumas gvildenami etnologijos ir folkloristikos aspektais nagrinėjant skirtingas religines tradicijas: katalikų, liuteronų, stačiatikių, unitų (Rytų apeigų katalikų) bei sinkretinę (krikščioniškai pagonišką) ir liaudiškus papročius: supimosi, plakimo verba, šarvojimo, kryžių statymo ir apskritai šeimos bei kalendorinius. Daugumos šių papročių, kaip ir religinių tekstų, ikonografijos bei daiktų (verbos, kryžiaus), analizė atliekama per semiotinę paradigmą – ieškoma simbolinių ritualinių, sakralinių, socialinių ir kultūrinių prasmų. Liaudiškasis religingumas pateikiamas aktualiai skirtinguose kontekstuose – šiuolaikinės visuomenės transformacijų, nacionalinio atgimimo bei tautiškumo išlaikymo diasporoje.

Be įvadinio su tema supažindinančio žurnalo numerio sudarytojo teorinio straipsnio apie religijos etnologijos ir liaudies religingumo tyrimų turinio ir paradigmų raidą Lietuvoje, ir kiti tekstai gausūs empirinės medžiagos ir ne mažiau aktualūs. Ukrainiečių etnologės Halinos Bondarenko tekstas – apie religingumo atgimimą nepriklausomybę atgavusioje Ukrainoje; Skaidrė Urbonienė gvildena probleminį religingumo ir tautiškumo santykį diasporoje; Jonas Mardosa atskleidžia verbų ritualines ir paprotines praktikas bei jų funkcinių ir semiotinių ryšių su vyriškumu ir moteriškumu, iškelia perspektyvią socialinės lyties prieigą religijos etnologijos studijose; Rimantas Sliužinskas akcentuoja religinių giesmių, epitafijų ir šarvojimo apeigų kaip lokalinio paveldo reikšmę; Aušra Kairaitytė lietuvių tautosakoje esančių bibliinių siužetų interpretacijose bando apčiuopti liaudiškąjį šventumo ir dorybių kanoną – tai pamaldumas, darbštumas, atjauta, ištvermė. Analizės pločiu pasižymintis rusų etnologės Liudmilos A. Tulcevos straipsnis gvildena supimosi papročio daugiabriaunę ritualinę struktūrą ir funkcijas sinkretinėje stačiatikių liaudiškojo religingumo tradicijoje.

Šį žurnalo numerį papildė ir du neteminiai straipsniai. Darius Daukšas gilinasi į aktualumo neprarandančią tautinių mažumų ir ribinių zonų problematiką,

o Irma Šidiškienė, atverdama *Diskusijų* skyrelio rubriką, kelia duomenų apie informantus nurodymo moksliniuose tekstuose tikslingumo klausimą, į kurį kolegoms teks atsakyti.

*Recenzijų ir apžvalgų* rubrikoje pažymėtina Linos Būgienės išvalgiai recenzuojama žinomo šiuolaikinio suomių folkloristo Pertti Anttoneno reikšminga knyga apie šiuolaikinę *tradicijos* sampratą ir jos kaip paradigmos vartoseną moderniam ir postmoderniam pasaulyje.

Venanto Mačiekaus sukakčiai skirta progine Gražinos Kadžytės publikacija sveikiname kraštotyros ir etnografijos darbštuolį, ekonominės etnologijos tyrinėtoją ir linkime ilgiausių metų!

Vytis Čiubrinskas